



د افغانستان دموکراتیک جمهوریت د عدلیي وزارت

- ۱- مقرده تنظیم معاملات اسعاری در جمهوری دموکراتیک افغانستان (صفحه اول).
- ۲- اعلانات ثبت علایم و خصوصیات تجاری (صفحه ۲۰).

اٽِسْمِ حَنْدَلَة

مدیر مسؤول : غفار(گرا می)

نمبر تلفون ۲۶۳۵۱

شماره هشتم - ۳۱ سرطان سال ۱۳۶۲
نمبر مسلسل (۵۳۶)

سهمی حربلا

زمریالی به حیث معاون) مداراعتبار است .

۸- اسماء شرکاء : شاه ولی ولد حاجی رحمت الله ۲- زمریالی ولد حاجی محمد یونس .

خصوصیات تجاری (محمد اشرف) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و علایم تجاری به ثبت رسیده است :

- ۱- اسم تاجر : محمد اشرف .
- ۲- ولد : عزیز محمد خان .
- ۳- محل تولد : ولایت کابل .
- ۴- تابعیت : افغان .

۵- عنوان تجارت : تجارتخانه محمد اشرف .

۶- موضوع تجارت : صادرات : میوه خشک و تازه .
وارادات : موتر ، پرزو جات موتر .
۷- موضوع تجارت : جاده نا در پینتوون .

۸- سرمایه : سه صد هزار افغانی .

۹- اشخاص دارای صلاحیت : امضاء (محمد اشرف) مداراعتبار .

خصوصیات تجاری شرکت (دلاور لمیتد) قرار ذیل در دفتر

ثبت اسناد و علایم تجاری ثبت رسیده است

۱- اسم و عنوان شرکت : دلاور لمیتد .

۲- تابعیت شرکت : افغانی .

۳- نوع و تاریخ تاسیس شرکت : در سال ۱۳۶۱ .

۴- مرکز اصلی شرکت : سرای سهر گل .

۵- سرمایه شرکت : دو میلیون افغانی .

۶- موضوع تجارت شرکت :

۱- صادرات : الف - قالین، گلیم پوست مجاز میوه خشک و تازه صنایع دستی .

۲- واردات ب رخت باب صابون سامان خورده فروشی موتر رو -

غذیات موتر، روغن خوراکه باب سامان تعییراتی چای وغیره دخانیات

۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : (شاه ولی به حیث رئیس و است .

رسَمَ حِبْرِيَّة

۷- اشخاص دارای صلاحتی
امضا : (سیته رام بحیث رئیس و
کلاشی دیوی بحیث معاون) مدار
اعتبار است .

۸- اسماء شرکا : ۱- سیته رام
ولد امر لعل ۲- کلاشی دیوی ولد
قندی لعل ۳- سو چندر کمار ولد
سو نارام ۴- سینا پتی و لد سو نارآم.
از اثر مکتوب (۱۹۳۰) مور خانه
۴- ریار ۶۱ مدد یسر یتموسسات
داخلی وزارت تجارت ذیلا نقاشته
مشود .

به اساس تصویب مجمع عمومی سهم داران شرکت ترانزیتی و ترا - نسپورتی مسافر تی مبنی برخرید و فروش ذیل صورت گرفته است .

اینک میرمن حسینه سهمدار این
شرکت مبلغ چار صد و سه هزار
افغانی سهم خود را بالای اشخاص
ذیل بفروش رسا نیده است.

۱- بالای محترم احمد حسین ولد
محمد حسین دارنده تـذ کـره
(۸۲۹۷۱) مبلغ ۲..... افغانی.

۲- بالای محترمه گل غوته بنت محمد
حسین دارنده تذکره (۶۳۱۵۶۸) مبلغ

مکتبہ ملیونر (۰۳۰۰۷۱۱۱۱) بیجع

خصوصیات تجاری شرکت
 (نوشاد لمینت) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری به ثبت
 رسیده است:

۱- اسم و عنوان شرکت: شرکت نوشاد لمیتد.

۲- تابعیت شرکت : افغان .

٣- نوع و تاريخ تأسيس شركة:
١٣٦١ ميل.

۴- مرکز اصلی شرکت : در سرای شاهزاده کابل .

۵- سرمایه شرکت : یک ملیون و دوصد هزار افغانی .

۶- مو ضوع تجارت شرکت:

- ۱- صادرات میوه خشک و تازه
- ۲- قالین ، گلیم ، پشم و پوست با ب
- ۳- مجاز ، شیرین بوبیه و سامان انتیک
- ۴- مجاز ، نباتات مجاز .

- ۲- واردات رخت باب - چینی ،
باب سامان بنجارگی - تار سندوخ
موتر و پر زه جات آن روغنیات موثر،
- سامان تعمیرات - سامان خیاطی -
رادیو ، تایپ و سامان آن - ادویه -
سامان طبی .

رسمنی حربلا

خصوصیات تجارتی شرکت و ملک محمد بعیث (معاون) مداراعتبار (ایزدی لیمتد) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و علایم تجارتی به ثبت رسیده است :

- ۱- اسماء شرکا : ۱- ببرک ولد ملک محمد ۲- ملک محمد ولد فیضن الله ۳- عظیم گل ولد زبر دست .
- ۴- اسم و عنوان شرکت-ایزدی لمیته .
- ۵- تابعیت شرکت : افغان .
- ۶- نوع و تاریخ تاسیس شرکت : در سال ۱۳۶۱ .
- ۷- مرکز اصلی شرکت : لعل مارکیت کابل .
- ۸- سرمایه شرکت : پنجصد هزار افغانی .
- ۹- موضوع تجارت شرکت :

خصوصیات تجارتی (محمد عالم) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و علایم تجارتی به ثبت رسیده است:

- ۱- اسم تاجر: محمد عالم.
- ۲- ولد : محمد هاشم .
- ۳- محل تولد : ولایت کابل .
- ۴- تابعیت : افغان .
- ۵- عنوان تجارت: تجارت خانه محمد عالم .
- ۶- موضوع تجارت : صادرات رخت باب ، بنجاره گی.
- ۷- موضوع تجارت : حصه او ل جاده میونه .

- ۸- سرمایه : یکصد هزار افغانی.
- ۹- اشخاص دارای صلاحت : امضاء (محمد عالم) مداراعتبار است .

تصادرات الف : میوه خشک و تازه - قالین باب - پوست با ب گلیم صنایع دستی - حبوبات سامان زینت مجاز پشم باب - نباتات مجاز محصولات زرا عنی و حیوانی وغیره .

۲- واردات ب: سکرت گوگرد - صابون باب خوراکه باب - پوشاهه عراده جات پرزه جات روغنیا ت موتر تایر و تیوب سامان رادیو کست و پرزه جات آن روغن نباتی سامان تعمیراتی سامان خورده فروشی شیشه تعمیراتی قرطاسیه ظروف چینی سامان و آلات برق وغیره .

۷- اشخاص دارای صلاحت امضای (امضاء ببرک بعیث رئیس

رسیح بریڈ

امضا : (حاجی بسم الله صد یقی
بعیث رئیس) مدار اعتبار است .
۸- اسماء شرکا : ۱- سور یه
صدیقی بنت عبدالشکور ۲- غلام
محی الدین ولد حاجی شمس الدین
۳- علاؤالدین ولد حاجی شمس
الدین .

خصوصیات تجاری (حاجی
غلام علی) قرار ذیل در دفتر ثبت
اسناد و علایم تجاری به ثبت رسیده
است :

- ۱- اسم تاجر : حاجی غلام علی .
- ۲- ولد : عصمت الله .
- ۳- محل تولد : ولايت کابل .
- ۴- تابعیت : افغان .
- ۵- عنوان تجارت : تجار تخانه
حاجی غلام علی .
- ۶- موضوع تجارت : صادرات - گلیم : قالین ، میوه
خشک و تازه .
- واردادات - موتور ، پرزه جات موتو
سامان آرایش .
- ۷- موضوع تجارت : حصه دو م
کارته پروان .
- ۸- سرمایه : چهار لک .
- ۹- اشخاص دارای صلاحتی :
امضاء (حاجی غلام علی) مدار اعتبار
است .

خصوصیات تجاری شرکت
(فواد لمیتد) قرار ذیل در دفتر ثبت
اسناد و علایم تجاری به ثبت رسیده
است :

- ۱- اسم و عنوان شرکت : فواد
لمیتد .

- ۲- تابعیت شرکت : افغان .
- ۳- نوع و تاریخ تاسیس شرکت : در سال ۱۳۶۲ .
- ۴- مرکز اصلی شرکت : افضل
مارکیت .
- ۵- سرمایه شرکت : یک میلیون
افغانی .

- ۶- موضوع تجارت شرکت :
- ۱- صادرات میوه خشک و تازه
قالین باب - پوست باب حبوبات
طبی قابل مجاز - پشم و حبوبات
۲- واردات چای باب - رخت
باب کشمشی باب - روغن خوراکه
روغنیات موتور - صابون باب سکرت
باب ، بایسکل باب - تایر و تیوپ
عراده جات - چینی باب ناشکن و
نکلی و غیره اموال صادرات و واردات
طبق مقررات مجاز .
- ۷- اشخاص دارای صلاحتی

سونی جیلا

خویش راکه روی طبقه (۳۲)
استعمال نماید به ثبت بر ساند.

هر گاه اشخاص و موسسات
بر علامات مذکور اعتراض داشته
باشند الى پانزده روز به مدیر یت
ثبت استناد و علایم تجاری مراجعه
نمایند.

به تعقیب اعلان گذشته عالم

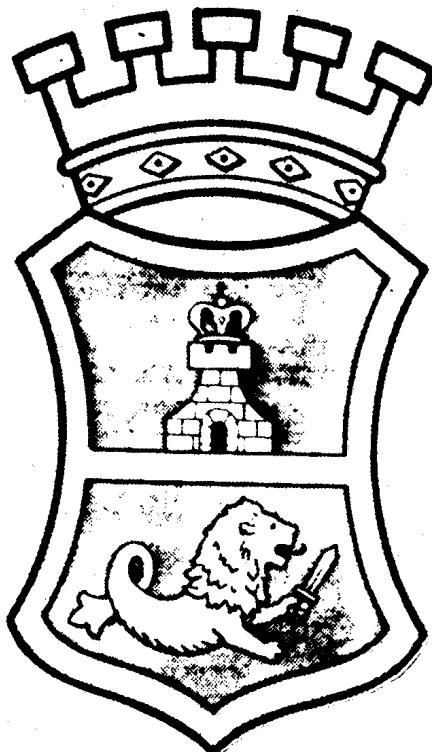
Kadomax

موسسه
Matsushitaelectric industrial co.
ltd
1006 aza kadoma. kadoma shi,
osaka, Japan.

قرار اظهار نامه (۳۶۶۶) تاریخ
۱۲ مرداد ۱۳۶۰ تحت شماره
(۳۷۳۹) طبقات (۱۱-۹-۷) ثبت
و راجستر گردیده بود طبق ما ده
(۱۶) اصو لنامه ثبت و علایم
تجاری برای مدت ده سال حما یه
میگردد.

موسسه
San Miguel Corporation
6766 Agala Avenue. Makati
Rized, Philippines

میخواهد علامات
San Migule



رسمي جريده

ماليه و کميته دولتی پلانگذاري و تصويب شورای وزير ان صورت ميگيرد . خريداری طلا و نقره مصادره شده از طرف محکمه از اين امر مستثنی ميباشد .

(۳) فروش ذخایر طلا و نقره با اثر پيشنهاد داغستان بانک بموا فقه وزارت ماليه و تصويب شورای وزير ان صورت ميگيرد .

ماده سی و هشتم :

اين مقرره بعد از نشر در جريده رسمي نافذ گردیده و با اتفاق آن تعليمات تفاصيل اسناد رصده به شماره (۲۹۳۲) موافق ۱۳۲۹ ربیع مجلس وزراء و احکام سایر لوایح و تصاویر و امریکه مخالف حکمی از احکام این مقرره باشد ملغي پنداشته ميشود .

پيشنهاد اود ماليي د وزارت او د پلان جوړولو د دولتی کميته دموا - فقهي اود وزيرانو دشورا د تصويب له مخي صورت مومي . دمحكمي له خواه مصادره شويو سرو او سپينو ززو خريداری له دغه امره مستثنی

د .
(۳) دسره او سپينو زرو دزير مو خرڅلار داغستان بانک په پيشنهاد دماليي دوزارت په موا فقه او دوزيرانو دشورا په تصويب صورت مومي .

اته ديرشمې ماده :

دغه مقرره په رسمي جريده هکي له خپريدو وروسته نافذ ېښي او په اتفاق سره يې داسعارو دکنترو ل تعليمات تفاصيل اسناد رصده به ۱۳۲۹ کال د دلوی ذمياشتی ددوهمي نيمه (۲۹۳۲) گئه مصوبه اود نورو هفو لا يحو ، تصويبونو او او اوا مرد حکمونه چې ددغه مقررى له حکمونو خخه ديوه حکم مخالف وي ، ملغى گنپلي کېږي .

رسمي جوړیکه

ماده سی و ششم :

(۱) تورید ، خرید ، فروش و نگهداشت طلا و نقره بشمول مصنوعات طلایی و نقره یی در داخل کشور جواز دارد .

(۲) خروج طلا و نقره بشمول مصنوعات طلایی و نقره یی باستثنای یک سیت زیورات شخصی مطابق مقررات گمر کات بدون اجازه رسمی وزارت مالیه و داغستان بانک (بانک مرکزی) مجاز نمیباشد .

(۳) طلا و نقره که بشکل ترانزیت وارد کشور گردد تحت حکم فقرات فوق نمیباشد .

ماده سی و هفتم :

(۱) نرخ خرید و فروش طلا و نقره غرض معاملات رسمی از طرف دافغانستان بانک بموافقت وزارت مالیه پیشنهاد واز جانب سورای وزیران تصویب میگردد .

(۲) خریداری رسمی طلا و نقره از مارکیت های داخلی و خارجی تو سط داغستان بانک پائیز پیشنهاد داغستان بانک و موافقه وزارت

شیپن دیرشمه ماده :

(۱) ذورو زرو او سپینو زرو مصنوعات په شمول ذورو زرو او سپینو زرو تورید ، پیرودل، پلورل او ساتنه دهیواد په دنه کی جو ۱۰ لری .

(۲) دشخاصی گانو دیوه سیت په استثنا ذورو زرو او سپینو زرو د مصنوعات په شمول ذورو زرو او سپینو زرو ایستل د گمر گاتوند مقرر اتوسره سم دماليي د وزارت او د افغانستان بانک (مرکزی بانک) له رسمی اجازی پرته مجاز نهذی .

(۳) هغه سره زراو سپین زرچی په ترانزیت توګه هیواد ته را په ل شی د پور تنيو فقر و تر حکم لاندی نهدي .

اوه دیرشمه ماده :

(۱) درسمی معاملات په غرض ذورو زرو او سپینو دپیرو دلو او بلورلوبه داغستان بانک له خوا د مالیي دوزارت په موافقه پیشنهاد او د وزیرانو دشورا له خوا تصویب .

(۲) له کورنیو او بهرنیو مار - کیتونو چخه د سرو زرو او سپینو زرو رسمی خریداری داغستان بانک په واسطه داغستان بانک د

سونج کیلا

ماده سی و چهارم :

هر گاه نمایند گیهای افغانی در محل صدور اموال موجود نباشند تصدیق اتاق تجارت محل بعد از تصدیق ریاست عمومی اتاقهای تجارت و صنایع افغانستان دارای اعتبار است.

اصل بیچک و در صورت مفقودی آن کاپی تصدیق شده با درنظرداشت شرایط متذکره این ماده مدار اعتبار است.

ماده سی و پنجم :

(۱) خروج ورود بانکنو تمہای افغانی برای یک شخص در حدود مبلغ دو هزار افغانی جواز دارد.

(۲) خروج ، ورود مسکو کات افغانی برای یک شخص در حدود مبلغ پنجاه افغانی مجاز میباشد.

(۳) فروش مسکو کات مروج از طریق بانکهای داخلی برای تکمیل کولکشن هابرا برای یک شخص حقیقی و یا حکمی در خارج تاحدود مبلغ پنجصد افغانی مجاز میباشد.

خلور دیرشمہ ماده :

که چیری د ما لونو دصدر په خای کی افغانی نمایندگی گانی مو - جودی نه وی دسیمی د تجارت داتاق تصدیق د افغانستان د تجارت ۱ و صنایع داتاقو نو د لوی ریاست له تصدیق وروسته داعتبار وبر دی . دبیچک اصل اود ورکیدو په صوزت کی بی تصدیق شوی کا پی ددغی مادی دشرايطو په پام نیوی سره داعتبار وبر ده .

پنجمہ دیرشمہ ماده :

(۱) د یوه شخص دپاره دافغانی بانکنو ټونو ایستل او را پول ددو زرو افغانیو په شاو خوا کې جواز لري.

(۲) د یوه شخص دپاره دافغا نی مسکو کاتو ایستل او را پول دینځو سو افغانیو په شاو خوا کی مجاز دی .

(۳) په بھر کی د یوه حقیقی او یا حکمی شخص دپاره د کولکشنو نود بشپړولو په غرض د دنیو بانکو له لیاری د مرجو مسکو کاتو خر خلاو دینځه سو افغانیو تر شاو خوا پوری مجاز دی .

سہیلہ

و اپری او اسعار بی پر داغستان آنرا به داغستان بانک بفروش
بانک و پلوری ۔

مادہ سی ویکم :

رسال اسعار جنس ذریعہ پو -
ستہ مجاز نیست .

یو دیر شمه ما ده:

د پوستی په ذريعه د جنس
اسعارو استول مجاز ندي .

دوه دیروشمہ مادہ :

شعبات گمرکی اموال صادراتی و
وارداتی را وقتی اجازه خروج می
دهند که تصدیق نظارت های اسعار
داغانستان بانک و همچنان بانک
معامله دار را در مورد تصفیه حسا-
بات مربوط اموال متذکره بدست
داشته باشند.

گمر کی یخانگی صادر اتی اووار۔
داتی مالونو ته هغه وخت دوتلوا جازه
ورکوی چی دنوموره مالونو دمربوطه
حسا بونو د تصفیی په هکله دافغا۔
تستان بانک داسعارو د خارنو اودغه
رازد معامله لرونکی بانک تصدیق په
لاسین ولری ۰

مادہ سی و سوم :

بیجیک اموال وارداتی زما نسی
قابل اعتبار است که از طرف فرو -
شنده امضاء و با پرو فورمه انوایس
که قبلا در وزارت تجارت ثبت گردیده
مطابقت داشته باشد بیجک های
اموال وارداتی که پرو فورمه انوایس
آن قبلا در وزارت تجارت ثبت گردیده
باشد زمانی قابل اعتبار است که از
طرف فروشنده امضاء و به تصدیق
وکالت التجاری افغانی یا انتنه تجا -
رتی افغانی و یا نماینده گیمهای یکی از
بانکهای افغانی در خارج رسائیده
شده باشد .

دری دیزشمه ماده :

د وارداتي مالونو بېجك هغه وخت
دباور وېر دی چې د پلورو نکي له خوا
لاسلیک اوډ انوا يسنى له هغى پرو -
فورمې سره چې پخوا دسودا گرى په
وزارت کې ثبت شوي ده، سمو ن
ولرى . د وارداتي مالونو بېجکونه
چې دانوايسن پرو فورمه يې پخوا د
سودا گرى په وزارت کې ثبت شوي
وي هغه وخت دباور وېر دی چې د
پلورونکي له خوا لاسلیک او په بهر
کې دافغانۍ وکالت التجارۍ يادافغانۍ
تجاري آتشې اويا ديوه افغانۍ بازنه
دنمايندگيو په تصدق رسيدلى وي.

سهمی جریدا

کشور به اسعار غیر مملکت مذکور که اسعار قابل تبادله باشد موا - صنعت نماید و یا مقابله آن مال بدیگر نوع اسعار وارد شود مجاز و تسعیر آن بر اساس نرخ مندرجه بیجک و در صورت عدم موجودیت نرخ در بیجک بر اساس نرخ مارکیت های بین المللی از تاریخ صدور بیجک صورت میگیرد .

ماده سی ام :

الف: اتباع خارجی که به صفت مستخدم وارد افغانستان میگردند و معاشات و حق الزحمه شان به اسعار خارجی اجراء میگردد مکلف اند حداقل شخصت فیصد معاش و حق - الزحمه خودرا به پول افغانی تبدیل و اسعار آن را به دافغانستان بانک بفروشیں برسانند .

ب: اتباع خارجی که بصورت کمک بلاعوض بصفت متخصصین، مشاور، رین وغیره وارد افغانستان میگردند و معاشات و حق الزحمه شان به اسعار خارجی اجراء میگردد مکلف اند حداداً اقل چهل فیصد معاش و حق الزحمه خودرا به پول افغانی تبدیل و اسعار

صادراتو ماحصل دنوموری هیواد په اسعارو نه بلکه په نورو دتبادلی په اسعارو موا صلت و کپری او یا یی په مقابله کی مال په بل ډول اسعارو واردشی، مجاز او تسعیر یی د بیجک دمندرجی یی په اساس او په بیجک کی دیبی دنشتوالی په صورت کی د بین المللی مارکیتو نو پراساس د بیجک د صدور له نیتهی شخه صورت موہی .

دیرشمه ماده:

الف : هغه بھر نېو ګپری چې د مستخدم په توګه افغانستان ته وار - دینی او معاشوونه او حق الزحمه یی په بھرنیو اسعارو اجرا کیزی مکلف دی چې د خپل معاش او حق الزحمه په سلو کی لب ترلبه شپیته په افغانی پیسو واپوی او اسعار یی په د افغانستان بانک و پلوری .

ب: هغه بھر نېو او ګپری چې ټبی عوضه مرستی په ډول د متخصصینو سلا کارانو او دا ټبی نورو په توګه افغانستان ته واردینی او معاشو نه او حق الزحمه یی په بھرنیو اسعارو اجرا کیزی مکلف دی چې د خپل معاش او حق الزحمه په سلو کی لب ترلبه خلو یښت په افغانی پیسو

سەمەن حەرپلا

مراتبە به امر ریاست ویامد يېت
عومومى نمايند گىھاى بانك مرکزى
در ولايات .

سند دوراندى كولو په صورت کى
يواوار دەركىزى بانك دریاست او يَا
يى په ولايتونو کى دنماينه گيود لويو
مدیرىتو نو په امر .

ماھە بىستو هشتم :

اقلام ذىل در ادارات نظارتھاى
اسعار به جمع و خرج مرا جمع و
اشخاص قيد نگردىدە صرف جنبه
احصا ئىوي را دارا مىباشد :
۱- واردات و صادرات امتعه كە
توضىط تجارت و يا موسسات تجارتى
به اسعار بار ترى در حوزه بار ترى
صورت مىگيرد .

۲- واردات و صادرات كە توضىط
بنىار والىها وەتكىدا ورود و صدور
اموال توضىط اعضايى كور دپلوماتىك
ويا اشخا صىكە پىشە تجارت نداشته
باشىند صورت مىگيرد .
۳- اسعار يكە بىمنظور مصارف
سفر خرج وجىب خرج بخارج حمل
مىگىدد .

۴- حوالە جات اسعارى كە توضىط
مشمو لىين فقرە (۲) اين ماھە صورت
مىگىرد .

ماھە بىستو نېم :

هر گاه ماحصل صادرات در يك
كە چىرى په يوه هيوا دكى د

اتە ويىشتمە ماھە :

لاندىنى اقلام داسعارو د خارنى
په ادارو کى د مرا جعو او اشخاصو
په جمع او خرىخ نەقىد يېزى ، يوازى
احصا ئىوي جنبە لرى :

۱- دەھى امتعى واردات اوصا-
درات چى دسودا گرو او يَا تجارتى
موسسو په واسطە په بار تىرى
اسعارو دبار تى په حوزه کى صورت
مومى .

۲- هەۋە واردات او صادرات چى د
بنىارو اليو په واسطە او دەھى راز د
كور دپلوماتىك غەر يواو يَا ھەفو
اشخاصو په واسطە دامەلە ورود او
صدرى چى د تجارت دندە نلىرى ،
صورت مومى .

۳- هەۋە اسعار چى د جىب خرىخ
او سفر خرىخ په منظور بېر تە حمل
كىپرى .

۴- هەۋە اسعارى حوالە جات چى د
دەھى مادى د (۲) فقرى دەشمۇ لىينو
په واسطە صورت مومى .

نېمە ويىشتمە ماھە :

رسنی جریده

(۲) هر گاه باقیداری اسعاری اشخاص مندرج فقره اول این ماده از دو هزار دالر یا معادل آن بیشتر باشد ذر صور تیکه فعالیت تجاری شناج ریان داشته باشد در ظرف یکسال از شروع باقیداری به ترتیب ذیل سه مرتبه بتصور اموال پرداخته میتوانند :

۱ - از (۲۱۰۰ - ۵۰۰۰) دا لر سه مرتبه - مرتبه اول با جازه نظر اسعار و مرتبه دوم و سوم با مردیاست و یا مدیریت های عمومی نمایندگیهای بانک مرکزی در روابط.

۲ - از (۵۱۰۰ - ۱۰۰۰۰) دا لر دو مرتبه اجازه صدو ربہ امر ریاست و یا مدیریت های عمومی نمایندگیهای بانک مرکزی در روابط.

۳ - از (۱۰۱۰۰ - الی ۱۵۰۰۰) دالر صرف یک مرتبه به امر ریاست و یا مدیریت های عمومی نمایندگیهای بانک مرکزی در روابط.

بالاتر از ۱۵۰۰۰ دالر صرف در صورت ارائه سند عدم فروش از مراجع متذکره ماده (۱۰) برای یک

(۲) که چیری د دغی مادی دلومپری فقری دمندرجو اشخاص اسعاری باقیداری له دوو زرو چالرو یا یی له معادل خخه زیاته وی ، په هفه صورت کی چی ده غوی تجارتی فعالیت جریان ولری ، دباقیداری له پیلل خخه دیوه کال په موده کی په لاندی توگی دری واری دمالونو په صادر - رولو لاسن پوری کولای شی :

۱ - له (۲۱۰۰) خخه تر (۵۰۰۰) چالرو پوری ، دری واری - لومپری وار داسعارو د خارنی په اجازه او دوهم او دریم وار دمرکزی بانک د ریاست او یایی په ولايتونو کی د نمایندگیو د لویو مدیریتونو په امر .

۲ - له (۵۱۰۰) خخه تر (۱۰۰۰۰) چالرو پوری دوو واری دصدور اجازه دمرکزی بانک دریاست او یایی په ولايتونو کی د نمایندگیو د لویو مدیریتونو په امر .

۳ - له (۱۰۱۰۰) خخه تر (۱۵۰۰۰) چالرو پوری یوازی یو واری ذمر - کزی بانک دریاست او یایی په ولايتونو کی د نمایندگیو د لویو مدیریتونو په امر .

له (۱۵۰۰۰) چالرو خخه پور ته یوازی په (۱۰۰) ماده کی له یادوشویو هرا جعو خخه د هفو دنه خر څلاؤ د

سکونتیلا

ماده بیست و چارم :

اشخاصیکه بصورت مهمان رسمی
وارد کشور میشوند میتوانند اسعار مندرج
اظهار نامه گمرکی را دو باره با خود
حمل نمایند.

ماده بیست و پنجم :

سرمایه گذاران خارجی میتوانند
اصل سرمایه و مفاد آنرا مطابق با
حکام قانون سرمایه گذاری خصوصی
بخارج انتقال دهند.

ماده بیست و ششم :

نمایشگاه های خارجی که در
داخل افغانستان اموال خود را به
اجازه دولت بفروش میرسانند می
توانند ماحصل فروش اموال خود
یش را نظر به تصدیق مراجعت
بوطه بخارج انتقال دهند.

فصل چهارم

احکام متفرقه

ماده بیست و هفتم :

(۱) اشخاص حقیقی و حکمی که
بعد از تکمیل میعاد مندرج ماده (۹)
این مقرره الى مبلغ دو هزار دلاریا
معادل آن باقیداری اسعاری داشته
باشند در جریان تجارت و معاملات
اسعاری ایشان ممانعت ایجاد شد
نمیتوانند.

خلودم ویشتمه ماده :

Heghe اشخاص چی د رسمی میله
په توګه هیواد ته رائجی کولاي شی
چی د گمرکی اظهار نامی مندرج
اسعار بیرته بیا له عجانه سره حمل
کاندی.

پنځه ویشتمه ماده :

بهرنی پانګه اچوو نکی کولاي
شی چی اصلی پانګه او ګټه بی د
خصوصی پانګی اچولو دقانو ن د
حکمنو سره سمه بهر ته ولیردوی.

شمپن ویشتمه ماده :

Heghe بهرنی نندار تونو نه چی د
افغانستان په دنه کی خپل اموال د
دولت په اجازه پلوری، کولاي شی
چی د خپلو اموالو دا خرڅلوا ماحصل
دمربوطه مرا جعو د تصدیق له مخی
بهر ته ولین دوی.

خلودم فصل

متفرقه حکمو نه

اوہ ویشتمه ماده :

(۱) هغه حقیقی او حکمی اشخاص
چی د دغی مقرری د (۹) مادی دمند
رجی مودی له بشپړ ولو وروسته تر
ذرو زرو ډالرو او یا یې تر معادل پوری
اسعاری باقیداری ولري، د دوی د
سودا گری او اسعاری معاملاتو په
جریان کی خنه نشی را پیدا کیدلای.

سەمەج ھىلە

ماده بىستو دوم :

مصارف سفر خرچ و جىب خرچ مراجع مندرج ماده (۲۰) اين مقرره باساسن فورم اسعارى كه از طريق وزارت تجارت ترتيب و به بانك رويت داده مىشود طبق لايحه تعين و بعد از پرداخت كميشن بانكى برويت پاسپورت اجازه نامه بانكها صادر شده ميتواند . مصارف سفر خرچ و جىب خرچ كار مندان وزارت خانه ، ادارات دولتى ، تصدىها و شركتهاى دولتى و مختلط مطابق به مقرره سفر خرچها پرداخته مىشود.

ماده بىستو سوم :

(۱) سيا حينيكيه اسعار مندرج اظهار نامه اسعارى گمر كى خويش را به دافغانستان بانك و يا بانكها تجارتى بفروش رسانيده باشندمى تواند باقيمانده آنرا با در نظرداشت حكم ماده (۱۲) باخود بخارج حمل نمايند .

(۲) دافغانستان بانك و بانكها تجارتى ميتوانند معادل به مبلغ باقيمانده پول افغانى سيا حين فقره فوق اسعار بفروش برسانند .

دوه ويشتمه ماده :

د دغى مقررى د (۲۰) مادى د مندرج مراجعاو سفر خرچ او جىب خرچ دهفو اسعارى نور مونو پرساسان چى د سودا گرى دوزارت لهلىاري ترتيب او بانك ته بنو ول كىزى د لايجى سر هسم تعين او د بانكى كميشن له ورکپرى وروسته د پاسپورت له مخي دبانكونو اجازه ليلى صادر يدلای شى . دوزارت تو نو، دولتى ادارو ، د مختلطو دو لتنى تصدىيو او شر گتونو دكار كوو نكوسفر خرچ او جىب خرچ د سفر خرچونو دمقررى سره سم ور كولسى كىزى .

درويشتمه ماده :

(۱) هجه سيلا نيان چى د گمر كى اسعارى اظهار نامى مندرج خپل اسعارىي پر دافغا نستان بانك او يا تجارتى بانكونو باندى پلورلى وي، كولاي شى چى باقى پاته يى د (۱۲) مادى د حكم په پام نيوى سره لە خانه سره بېر ته حمل كاندى .

(۲) دافغانستان بانك او تجارتى بانك نه كولاي شى چى د پور تنى فقرى دسيلا نيانو دافغانى پيسو د باقى پاته په انهول اسعار وپلوري .

سەمەن خەریلا

ماده بىستم :

هرگاه تجار، مالکىن موسسات، شرکتھاى تجار تى و نمايند گان آنها بمنظور توريد اموال مجاز خار جى اسعار باخود حمل نمايند مكلفاند اجازه نامه خروج اسعار را از بانك مرکزى و بانکھاى تجار تى حاصل نمايند . حجم اسعارىكە برای وار دات اموال مراجع فوق ضرور است در هر سال مالى از طرف شوراي عالي دافغا نستان بانك تعين و تصو يب ميگردد.

ماده بىستو يكم :

اجازه نامه خروج اسعار بى شخصى داده ميشود كه حايى شرایط ذيل باشد :

- (۱) داراي پاسپورت تجار تى باشد.
- (۲) باقىدارى اسعار در ادارات نظارت هاي اسعار دافغانستان بانك خارج حدود تعين شده در ماده (۲۷) نداشته باشد .
- (۳) تعهد نامه اسعارى را امضاء نموده باشد .
- (۴) كميشن بانكى راپر دا خته باشد .

شلمه ماده :

كه چيرى سودا گر ، دموسسو خاوندان ، تجار تى شرکتو نه او د هغوي استازى دېھرنيو مجاز و اموالو دوازدۇلۇ پە منظور ذخپله خانه سره اسعار حمل كاندى مكلف دى چى د اسعارو دايىستلو اجازه ليك لە مىز كىرى بانك او تجار تى بانكونو يخخە تر لاسە كىرى . دەھفو اسعارو حجم چى د پور تىنيو مرا جعو دما لونو د واردولۇدپاره ضرور دى ، پە هرمالي كىل كى د افغانستان بانك د عالي شورا لە خوا تصويب او تا كىل كىبرى .

يوو يشتمه ماده :

داسعارو دايىستلو اجازه ليك هەن شىخص تە ور كولى كىبرى چى دلا - ندىنيو شرایط لە نكى وي :
 (۱) د تجار تى پاسپورت لە نكى وي .
 (۲) پە (۲۷) ماده كى لە تا كلى شويو حدودو يخخە وتلى دافغانستان بانك داسعارو د خارنى پە ادارو كى داسعارو باقىدارى ونلى .
 (۳) اسعارى ژمن ليك يې لاسلىك كىرى وي .
 (۴) بانكى كميشن يې ور كىرى وي .

سَمِّيَ حَرَنْدَلْ

و خپلی عالی شورا د دستور سرهسم شورا یعالی خویش بفرو شن
و پلوری . برسانند .

ماده هجدهم :

بانکهای تجاری وظیفه دارند
مصارف اسعاری خود را متناسب به
عوايد اسعاری خويش تنظيم نمايند - هر گاه بين عوايد ومصارف
اسعاری توازن موجود شده نتوانند
دافغا نستان بانک بعد از ارز يابي
علن بادر نظر داشت وضع ذخایر
اسعاری خويش اسعار مورد ضرورت
رت شانرا تعيين مينماید.

ماده نزد هم :

الف : داغفانستان بانک و بانکهای تجارتی طبق تصا میمیکه وقتا فو -
وقتا از طرف شورا يعالی بانک مرکزی اتخاذ میگردد ، میتوانند اسعار موردنی ضرورت مریضان ، متعلمهین ، محصلین سیاحین ، حجاج و زایرین سایر اماکن متبرکه و مقدسه را بفروش بر سانند .

ب: داغفانستا نبانک و بانکهای تجارتی با درنظر داشت وضع ذخایر اسعاری خویش میتوانند باستناد تصدیق کمیته دولتی کلتور بمنظور رخیریداری یا اشتراک کتب و مجلات اسعار پژوهش پرساند.

اتلسیمه ماده :

تجارتی بانکونه د نده لری چې
خپل اسعاری لګښتو نه د خپل وو
اسعاری عوایدو سره جوخت تنظیم
کاندی . که چیری داسعاری عوایدو
او لګښتونو ترمنځ انډول را منځ
ته نشي ، دافغانستان بانکد علتونو
له خپرنۍ وروسته دخلو اسعاری
زېړمو د وضعی په پام نیوی سره د
هغوي دا پتیاواړو اسعار تهیه کوي .

نولسمه ماده :

الف : دا فغانستان بانک او تجأـ.
رتی بانکونه د هغه تصمیمیو نو سره
سم چې کله ناکله د مرکزی بانک د
عالی شورا له خو انيول کېږي، کولای
شی چې د ناروغانو، زده کوو نکو،
محصلینو، سیلا نیانو، حاجیانو او
دنورو متبرکه او مقدسه یځایو نو د
زيارت کوونکو داير تیا وړ اسعاـر
و بلوري .

ب: دافغا نستان بانک او تجارتی بانکونه د خپلو اسعاری زیرمو دوضعي په پام کي نيو لوسره کولای شي چې د کلتور د دولتی کميته د تصدیق په استناد دكتابونو او مجلو دپیرو - دلو یا ګډون په منظور اسعار و پلوري.

سهمی حیرلا

یند دافغا نستان بانک (بانک مرکزی) و بانکهای مجاز میتوانند اسعار وارده را خریداری بدارند.

ب : هرگاه سرمایه گذاری به اسعار کلیر نگ صورت بگیرد دافغانستان بانک (بانک مرکزی) همان مقدار اسعار را خریداری مینماید که برای مصارف داخلی سرمایه گذار ضرور پنداشته شود.

ماده شانزد هم :

دافغانستان بانک و بانکهای تجاری میتوانند اسعار هیئت های رسمی، نمایشگاه های خارجی، مسافت منطقی و بین المللی را خریداری نمایند.

فصل سوم

پرداخت های اسعاری

ماده هفدهم :

الف: دافغانستان بانک وظیفه دارد اسعار مورد ضرورت دولت، تصدی، یهای دولت، شرکتهای دولتی، شرکتهای مختلط و بنیاد والی ها را طبق پلان مواز نه عواید و مصارف اسعاری تهیه نماید.

ب : دافغانستان بانک میتواند اسعار مورد ضرورت سایر مراجع را نظر به وضع ذخایر اسعاری مطابق به دستور

پهنه کی په بهر نیو اسعار و سرماهی گذاری و کری، دافغانستان بانک (مرکزی بانک) او مجاز بانکو نه کولای شی چی وارد شوی اسعار و پیری.

ب : که چیری پانګه اچول په کلیر نگ اسعار و صورت و مومی، دافغانستان بانک (مرکزی بانک) هماغه مقدار اسعار پیری چی ذپانګې اچولو دنیو لگښتونو ته ضرورت و ګنډل شی.

شیپار سمه ماده ۵:

دافغانستان بانک او تجاری بانکو نه کولای شی درسمی هیا تو نو، د بهر نیو نندار تونونو او د سیمه ایزو او بین المللی مسابقو اسعار و پیری.

دریم فصل

اسعاری ورکړۍ

او لسمه ماده :

الف: دافغا نستان بانک ذنده لري چی د دولت، د دولت د تصدی یو د دولتی شرکتونو، د مختلطو شرکتونو او بنیاد والیو د اړی تیا و په اسعار د اسعاری عوایدو او لگښتونو دانیوول د پلان سره سم تهیه کاندی.

ب: دافغا نستان بانک کولای شی چی د نورو من اجعو دار تیا و په اسعار د اسعاری زیرمو دوضیعی له مخی د

رسمی جریده

جي واشخاص حقيقي وحکمی را که به بانکهای مذکور عرضه میشود به اساس ورقه اظهار نامه گمر کی خرید اری نمایند . مصارف حدا قل روز انه سیاحین خار جي مطا بق لایحه یانورم ریاست گر خنبدوی مجراء داده میشود .

ماده سیزده هم :

بانک مرکزی میتواند اسعار سفارت خانه های خارجی، شبایات ملل متعدد، قونسلگری های خار جی و اعضای موسسات مذکور را خریداری نماید .

ماده چارده هم :

بانک مرکزی مکلف است اسعاری را که از مردک قروض و کمک های بلاعوض منابع خار جی به دولت، تصدیهای دولت، شرکتهای دولتی شرکتهای مختلف و شارروالی هاپر-داخته میشود خریداری نماید .

ماده پانزده هم :

الف: هرگاه اشخاص، شرکتهای موسسات خارجی مطابق بحکم قانون تشویق و انکشاف سرمایه گند اری داخلی و خارجی به اسعار خار جی در داخل کشور سرمایه گذاری نمایند.

سیلانیانو اود حقيقي او حکمی اشخاصو هفه اسعار چی نومو پو با نکونو ته عرضه کیزی دگم کی اظهار نامی دپانی پر اساس و پیری دبهر نیو سیلا نیانو لب نه لبزور مخنی الگبستونه ذگر خنبدوی دریاست ذلایعی یانورم پراسا رس ماجرا بی ورکولی کیزی .

دیار لسمه ماده :

مرکزی بانک کولای شی چی د بهر نیو سفارتونو، دملگرو ملتونو د خانگو، دبهر نیو قونسلگریو او دنو-مور و موسسو د غریبو اسعار و پیری .

خوار لسمه ماده :

مرکزی بانک مکلف دی هفه اسعار چی دبهر نیو منابعو د بی عرضه پور و نو او مرستو له مردک خخه دولت، د دولت تصدیو، دولتی شرکتونو، مختلفو شرکتونو او بشما روایو ته ورکولی کیزی، و پیری .

پنخلسمه ماده :

الف : که چیری بهر نی اشخاص شرکتونه او موسسی دکور نی او بھونی پانگی اچولو د هخونی او پر- مختیاد قانون د حکم سره سمدھیواد

سەمەن كىلا

ماحصل دەركىزى بانك د تصميم سره مركزى انتقال دەند :

١- امريكا و استراليا ، يك سال

٢- اروپا وساير ممالك آسيايى و
افريقيا يى، ذه ماه.

٣- هند و ستان ، هشت ماه.

٤- ممالك همچوار ، شش ماه.

ماده دهم :

هر گاه نظر به بعضى معا ذير
اموال بداخل ميعاد معينه بقروش
ترسد باساس تصدقى نمايند گىهای
رسمى افغانى و يا اتفاقهای تجارت
 محل درخارج ميعاد فوق تمدید شده
میتواند .

ماده يازد هم :

هر گاه بانك مركزى به اسعار
خارجى متباوز از مبا لغيكه از مدرک
خرید ارى ماحصل صادرات اقلام
مندرج ماده (٤) اين مقرره وساير
مدارك بحسب ميانيد ضرورت داشته
باشد میتواند اسعار طرف احتياج
را از ساير بانكمهای داخلى و ديجى
مراجع خريدارى نماید .

ماده دواز هم :

بانك مركزى و بانكمهای مجاز مى
توانند اسعار سيا حين داخلى و خار-

١- امريكا او استراليا ، يوکال .

٢- اروپا او نور آسيايى او
افريقيا يى هيوادو نه ، لسى مياشتى .

٣- هندوستان ، اته مياشتى .

٤- گاونبوي هيوادو نه ، شبېن
مياشتى .

لسنه ماده :

كە چىرى د ئىخينو معا ذير و پە
سبب اموال دتهاكلى مودى پە دنه كى
ونه پلورل شى ، دافغانى رسمي
نمايند گىواو يادئحاي دتجارت داتا
قونو د تصدقى پىراساس پور تنى
موده اوين ديدلائى شى .

يوو لسنه ماده :

كە چىرى مركزى بانك له هغى
پيسو خخە زياتو بېرنىيوا اسعارو تە
اپه ولرى چى د دغى مقررى دخلورمى
مادى دمندرجوا اقلامو د صادر اتو
دماحصل دېرودلو الله مدر كونواو
نورو مدر كونو خخە لاسىن تە رايى ،
كولاي شى چى داپتىا وې اسعار له
نورو كورنىيوا بانكونو او نورومرا -
جعو خخە وېرى .

دولسنه ماده :

مرکزى بانك او مجاز بانكى نه
كولاي شى چى دكورنىيوا او بېرنىيوا

رسَمَّيْ حِدْرِیْلَه

کاندی . دهغى تازه میوی دصادردا تو
دماحصل په هکله چې پاکستان نه
صادر بېزى ، دهغى کېنلاری سره سم
به چې د سوداگری وزارت او د
افغانستان بانک له خوا په گلډ طرح
کېږي، اجرا آت وشى .

فوقتا اتخاذ میگردد بمصرف برسانند
در مرور ماحصل صادرات میوه تا زه
که به پاکستان صادر میگردد مطا بق
پرو سیجري که ازطرف وزارت تجاه
رت و دافغانستان بانک مشتر کسا
طرح میگردد اجرا آت خواهد شد .

ماده هفتم :

صادر کنندگان افغانی مکلف اند
در مقابل صادرات خویشنس که در
حوزه غیر بار تری صورت میگیرد به
شعبات نظارت اسعار تعهد اسعاری
بدنهندو ماحصل فروشی صادرات
مندرج ماده (۴) این مقرر را بحساب
بانک مرکزی شامل و بفروش
برسانند .

ماده هشتم :

کالای صادراتی باستثنای اقلام
مندرج ماده (۴) این مقرر برویت
تذکره واظهار نامه گمر کی بمقابل
اخذ تعهد اسعاری از صادر کننده
در نظارت های اسعار قید میگردد .

ماده نهم :

صادر کنندگان کالای افغانی در
مقابل تعهد اسعاری که در معاملات
غیر بار تری مینمایند مکلف اند به
داخل میعاد ذیل کالای مجاز و یاما حصل
کی مجاز اموال اویاد خپلو صادراتو
صادرات شانرا مطابق تصمیم با نک

کاندی . دهغى تازه میوی دصادردا تو
دماحصل په هکله چې پاکستان نه
صادر بېزى ، دهغى کېنلاری سره سم
به چې د سوداگری وزارت او د
افغانستان بانک له خوا په گلډ طرح
کېږي، اجرا آت وشى .

اوومه ماده :

افغانی صادر وو نکی مکلف دی چې
دخپلو هغنو صادراتو په مقابل کې چې
په غیر بار تری حوزه کې صورت
موهی، داسعارو د خارنی خانګو ته
اسعاری ژمنه ورکړي او د دغې مقرری
د خلورمی مادی دمندر جو صادراتو
د خرڅلارو ماحصل د مرکزی بانک په
حساب کې شامل او وې پلوری .

اټمه ماده :

د دغې مقرری د خلورمی مادی د
مندرج جو اقلامو په استثنای صادراتی
اموال د تذکرې او گمر کې اظهار نامی
په رویت له صادر وونکی خخه د
اسعاری ژمنی دا خیستلو په مقابل کې
داسعارو په نظار تونو کې قیدیزی .

نېډه ماده :

د افغانی اموالو صادر وونکی دهغى
اسعاری ژمنی په مقابل کې چې په
غیر بار تری معاملاتو کې یې کوي ،
مکلف دی چې د لاندې نې موډی په دنه
کې مجاز اموال اویاد خپلو صادراتو

دسمې جوړیله

ونرخ خريداري ماحصل اقلام مذ کور با ذر نظر داشت وضع اقتصادي کشور از طرف دا فغانستان بانک به موافقه کميته دو لتي پلانګداري، وزارت ماليه و وزارت تجارت تعیین ميگردد.

ماده پنجم :

کميته دولتي پلانګداري، وزارت ماليه، وزارت تجارت، دافغا نستان بانک وديگر وزارت هاو ادارات دو - لتي ذي علاقه در تحقق و تطبيق پلان عواید و مصارف اسعاری مربو طدر چوکات پلان موازنه عواید و مصارف اسعاری سالانه مندرج بند الف ماده (۴) اين مقرره مکلفيت دارند.

ماده ششم :

صادر کنند گانيکه کالاي صادراتي شان تابع حكم ماہ (۴) اين مقرره نمی باشد مکلف انه ذر مقابل صادرات خويش کالا وارد وياما حصل صا - درات خويش را طبق تصمييم که در زمينه از طرف بانک مرکزی به موافقه کميته دولتي پلانګداري، وزارت تجارت و وزارت ماليه و قناء

دماحصل دپيرو دلو ډول او نرخ د هيواه، داقتاصادي وضعی په پام نيوی سره دافغانستان بانک له خوا دپلان جوړولو د دولتي کميتي دماللي د وزارت او د سودا گري د وزارت په موافقه ناکل کيري.

پنځمه ماده :

دپلان جوړولو دولتي کميته، دماللي وزارت، دسودا گري وزارت، د افغانستان بانک او نور علاقه لرونکي وزارت تونه او دولتي اداري د دغى مقرري د خلورمي مادي د الف د بند مندرج د ګلنېو اسعاری عوایدو او لګښتونو دانېول دپلان په چوکاټکي داسعاری عوایدو او لګښتونو دانېول دمربوط پلان به تحقق او پلي کولو کي مکلفيت لري.

شپږمه ماده :

هغه صادر وو نکي چي صادر ا تي مالونه يې د دغى مقرري د خلورمي مادي د حکم تابع نه دي مکلف دي چي د خپلو صادرنا تو په مقابل کي اموال وارد او ياد خپلو صادراتوما - حصل دهغه تصمييم سره سم چې به دي برخه کي دمرکزی بانک له خواه پلان جوړولو د دولتي کميتي، دسودا گري دوزارت او دماللي د وزارت په موافقه کله ناکله نیول کيري، مصرف

رسمي جریده

او ایستل د دغنى مقررى د حکمو نو و خروج پول افغانی تابع احکام این
تابع دی . مقرره میباشد .

فصل دوم در آمد اسعاری ماده چهارم:

الف : دافغانستان بانک بهمکاری و موافقه کمیته دولتی پلانگذا ری وزارت مالیه و وزارت تجارت بتا هی از پلان رشد اجتماعی و اقتصادی و بودجه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان پلان سالانه موازن نهعواید ومصارف اسعاری را ترتیب و جهت منظوری به شورای وزیر ان ارا نه مینماید .

ب: دافغانستان بانک بموا فقه کمیته دولتی پلا نگذاری ، وزارت تجارت و وزارت مالیه سالانه فهرست اقلام صادراتی را که ما حصل فروش آن باید توسط دافغانستان بانک خرید - اری گردد ترتیب مینماید تا توام با پلان سالانه موازن عواید ومصارف اسعاری بشورای وزیر ان غرض پس تصویب ومنظوری تقدیم گردد . نوعیت

دوهم فصل اسعاری درآمد خلورمه ماده :

الف : دافغا نستان بانک دپلان جوړ ولو د دولتی کمیته ، دمالیې د وزارت اود سودا گری دوزارت په مرسته او موافقه ، دټولنیزی او اقتصادی ودی دپلان اود افغانستان ددموکرا تیک جمهوریت د دو لت د بودجی پر اساس داسعاری عوایدو او لګښتونو د انډول کلنی پلان قر - تیبوی اود منظوری دباره یې دوزیرانو شورا ته وړاندی کوي .

ب : دافغا نستان بانک د پلان جوړ ولو د دولتی کمیته ، دسودا - گری دوزارت اود مالیې د وزارت په موافقه هر کال د هفو صادراتی اقلامو فهرست چې د خرڅلوا ماحصل یې باید دافغا نستان بانک په واسطه وېیر ودل شی ، ترتیبوی تر خود اسعاری عوایدو او لګښتونو دانه ول دکلنی پلان سره یو ځای دوزیرانو شورا ته د تصویب او منظوری په غرض وړاندی شی . دنومو پواقلامو

د رسماً حبریده

مقرره تنظیم معاملات اسعاری در
جمهوری دموکراتیک افغانستان

فصل اول احکام عمومی ماده اول :

این مقرره مطابق بحکم ماده ۶۲
قانون پول و بانکداری و با توجه به
اهمیت تجارت خارجی کشور و دور-
نمای اکتشاف منظم و انسجام یافته
معاملات اسعاری در چوکات اقتصاد
ملی وضع میگردد .

ماده دوم :

احکام این مقرره در مورد خرید،
فروش، ورود، صدور، انتقال و
نگهداشت اسعار خارجی مشتمل
بر بانکنوت، مسکوکات، اسعار، حواله
انواع مختلف چکهای اسعاری
لیتراف کریدت، کولکشن، برات، حجت
و کسل استناد قرضه اسهام سرمایه
گذاری اسعاری و حسابات اسعاری
و امثال آن رعایت میشود .

ماده سوم :

خرید، فروش، ورود، صدور و
نگهداشت طلا و نقره و همچنان ورود

داغفغانستان په دمو کرا تیک
جمهوریت کی داسعاری معاملاتو د
تنظیم مقرره

لومړۍ فصل عمومي حکمونه لومړۍ ماده :

دغه مقرره د پيسو او بانکداری
دقانون (۶۲) ماډی د حکم سره سمه
او د هيواو د بهرنې تجارت داهميته او
دملي اقتصاد په چوکات کی داسعاری
معاملاتو د منظمي او انسجام ورکړي
شوی پرمختیا د وړاندی ليد په پا م
کی نیولو سره وضع کېږي .

دوهمه ماده :

ددغه مقرري حکمونه پر بانکنوت
مسکوکاتو، اسعارو، حواله، د
اسعاری چکونو پر بیلا بیلو ډو لونو
لیتراف کریدت، کولکشن، برات،
حجت او کسل، دپور پر استنادو،
dasعاری پا نګي اچولو پرا سهاماو
او اسعاری حسا بونو او داسی نورو
مشتمل دبهرنیو اسعارو دپرو دلو،
پلورلو، وار دولو، صادرولو انتقال
او ساتنه په هکله په پام کی نیول
کېږي .

دریمه ماده :

دسرو زرو او سپینو زرو پرو دل
پلورولو، واردولو، صادرولو او ساتنه
از همدغه راز ذافغانی پيسو واردولو

سمه جي والا

مصو به شورای وزیران جمهوريت دمو کراتيك افغانستان

شورای وزیر ان تحت فيصله شماره (۳۷۵۲) در جلسه تاریخی ۲۶ ار ۱۲ ۱۳۶۱ با ملاحظه پيشنهاد شور (۳۵۸۹) موافق ۲۳ ار ۱۲ ۶۱ وزارت عدليه مراتب آتب را تصويب نمود: ((مقرره تنظيم معاملات اسعاری در جمهوريت دمو کرا تيك افغانستان در (۴) فصل و ۳۸ ماده مطابق احکام فقره (۲) ماده (۱۷) قانون شورای وزیران منظور است . در جريده رسمي نشر گردد .)) سلطانعلي کشتمند رئيس شورا يوزير ان

دافتستان ددمو کراتيك جمهوريت دوزيرانو د شورا مصوبه

دوزيرانو شورا په (۳۷۵۲) گنه پريکپري کي د ۱۳۶۱ کال د حوت د مياشتى دشپرو يشتمي نيقى پهغونله کي دعديلي د وزارت د ۱۳۶۱ کال د حوت د ۱۳۶۱ کال دوزيرانو د شورا په (۳۵۸۹) گنه پيشنهاد ته په کته لاندي مراتب تصويب کړل : ((دافغا نستان په دمو کرا تيك جمهوريت کي د اسعاری معاملات تو د تنظيم مقرره په خلورو فصلو نـو او (۳۸) مادو کي دوزيرانو دشورا دقانون د (۱۷) مادی د دوهمني فقري دحکم سره سمه منظوره ده . په رسمي جريده کي دي خپره شي .)) سلطانعلي کشتمند دوزيرانو د شورا رئيس

شیخ اشتر ک سلا لانه

بیکاری دل فعایت

نماج کشی دل امیر کار

قیمت این شماره (۴۰) افغانی

THE DEMOCRATIC REPUBLIC
OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

*OFFICIAL
GAZETTE*

Editor: A. Ghafar Giramy

Issue No. 536

Date: July 22, 1985.

دولتی مطبعه

دچاپ شمیر (۲۵۰۰) نسخه